

Jason MONAGHAN (*)

DECOUVERTES MARITIMES PROVENANT DU BAILLAGE DE GUERNESEY

Depuis les dix dernières années, on se rend de plus en plus compte du nombre considérable de sites archéologiques sous-marins autour de l'île de Guernesey. Le Guernsey Maritime Trust fait en ce moment des recherches sur plusieurs sites d'époque romaine qui ont été repérés par le plongeur local Richard Keen.

L'épave de la jetée de St. Peter Port (Fig.2.10, cf. article de R.B. Burns *supra*)

La découverte la plus spectaculaire est celle d'un caboteur gallo-romain entre les piliers de la jetée du port. Mesurant 25 m de long, il est daté par des monnaies légèrement postérieures à 280 après J.-C. Ceci doit être publié d'ici peu par Rule et Monaghan. Un choix de céramiques associées à cette épave est présenté dans les figures 7 et 8.

- 54 - amphore de couleur jaune paille avec des restes d'engobe couleur crème. Une Dressel 30 (Peacock et Williams 38), d'origine algérienne, transportait peut-être de l'huile d'olive. Ce récipient est très brûlé et couvert de poix fondue. L'épaule du vase comporte un graffito avec les lettres "PPCXXX" (130), bien que la moitié du dernier caractère soit manquante. Un deuxième récipient de type identique a un graffito sur le col avec les lettres "XXXVIII" (48).

- 44 - Un des deux mortiers à collerette en "céramique à l'éponge". Jaune pâle avec un engobe marbré brun clair. La pâte a parfois des inclusions de quartz et des cristaux parsemés d'hématite ainsi que des fragments d'argile cuits (Raimbault, 1973, type VI; Watermann, 1947, 171,1; Frere, 1982, 191; Galliou, 1977, 20, 9).

- 46 - Une des trois cruches grises, dégraissée avec quelques cristaux de quartz blanc et opaque. Ils contiennent quelques granules de quartz, de silex, d'argile cuite et d'un minéral noir non identifié. Ces céramiques ont sans doute la même origine que le n°44.

- 45 - Rebord de Black Burnished I du Dorset. Décor en treillis peigné. Datation 250-400. Le fond de cette pièce a également été trouvé.

- 47 - Fond de Black Burnished I du Dorset, décor de lignes se recoupant. Le fond est également décoré. Semblable à la forme Gillam 228 (310-370) et peut-être Gillam 227 (260-320). Des fragments de deux céramiques similaires ont été trouvés sur le site Le Picle, Jersey (Finlaison, 1928).

- 48 - Céramique à collerette gris-noir, pâte légèrement dégraissée avec des cristaux très fins de quartz, mica et magnétite.

- 50 - Mortier gris avec de grosses inclusions de quartz, le noyau gris-clair indique que la surface externe a été dégradée par son utilisation. Dégraissée par des cristaux à base de granules de quartz (blanc et opaque). Le grès est exempt de tout grain.

St. Peter Port Harbour (Fig.2.9)

En dehors de la céramique trouvée à bord du navire, une grande variété de céramiques Romano-britannique et Gallo-romaine a été retrouvée sur le fond du port, particulièrement dans la région nommée Cow Bay; elles comprennent une céramique sigillée Drag.31 de la Gaule de l'Est, datable de la deuxième moitié du II^e s. et une assiette

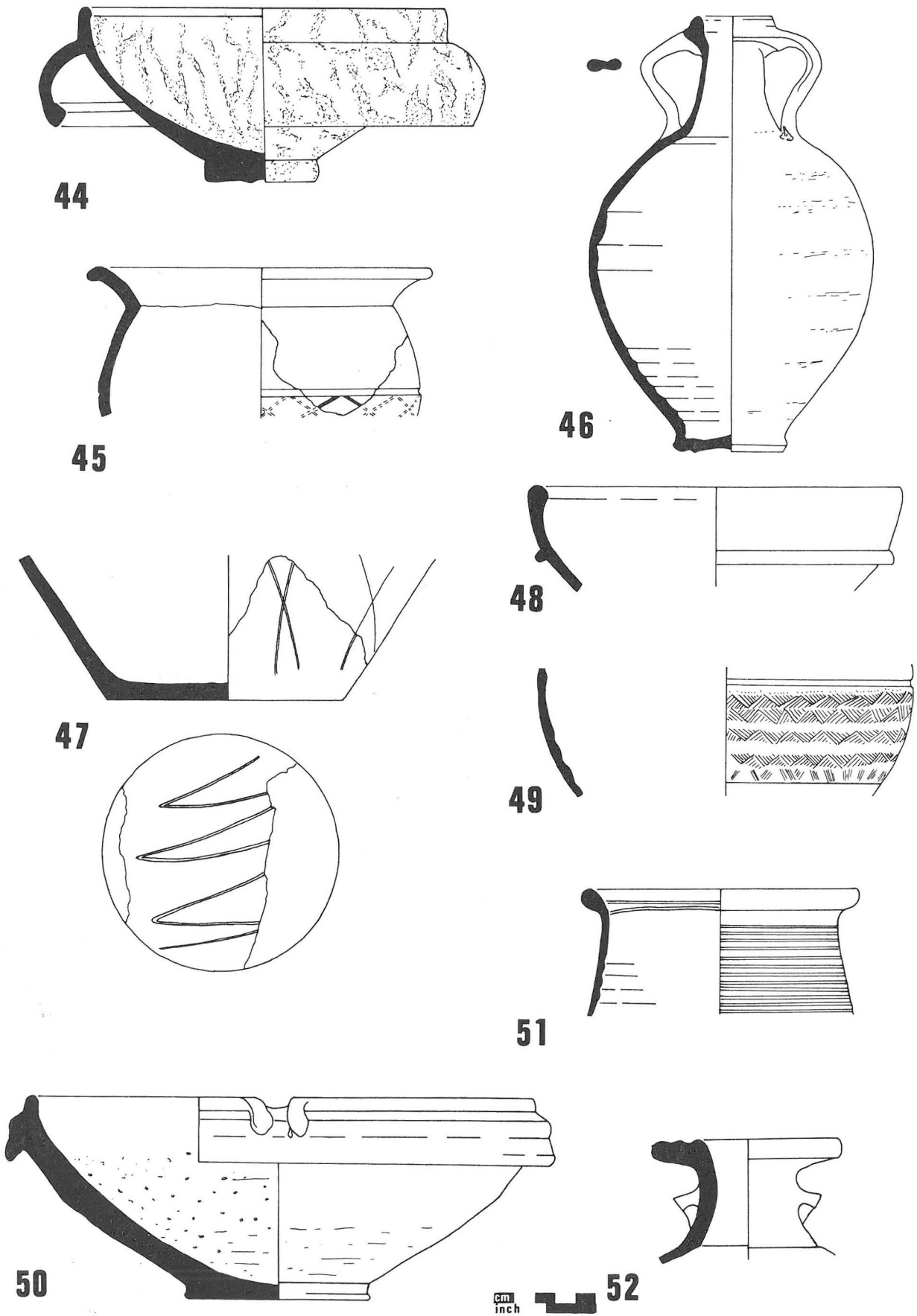
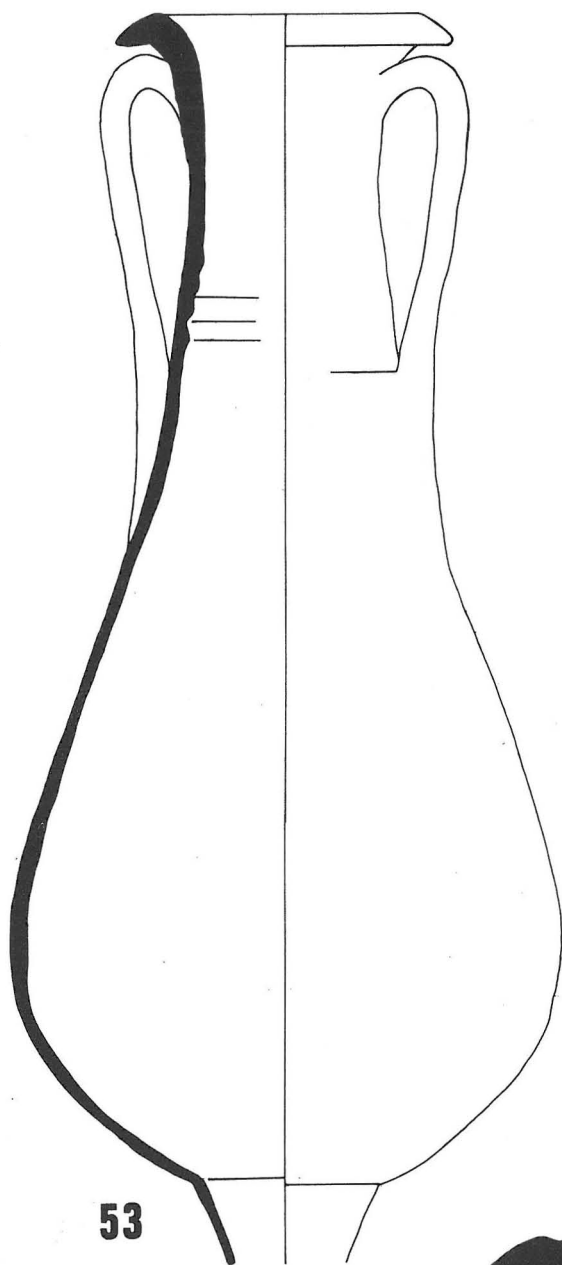
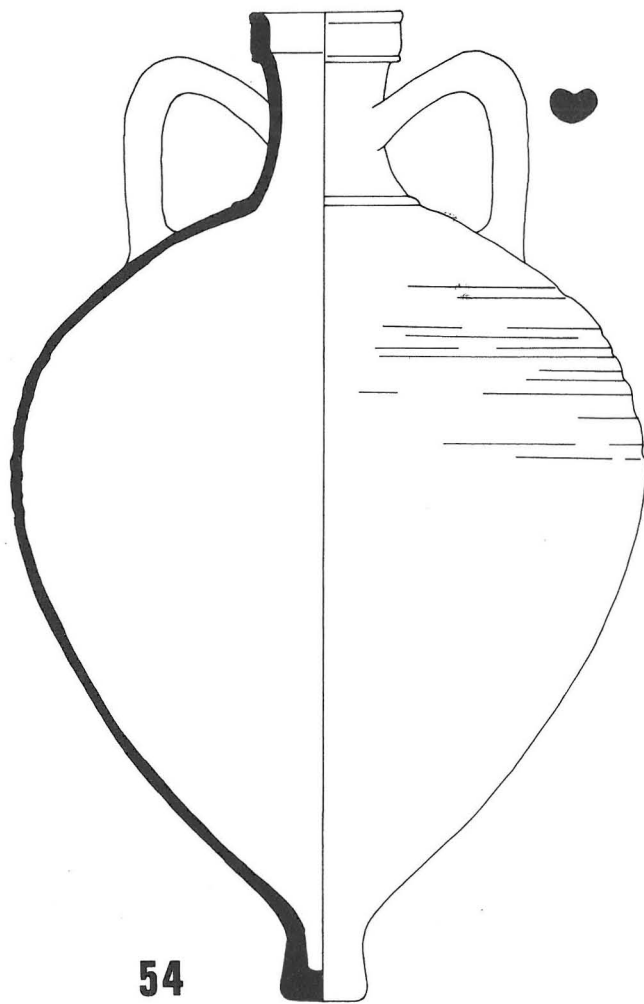


Figure 7 - Guernsey - Céramique gallo-romaine (sites sous marins).

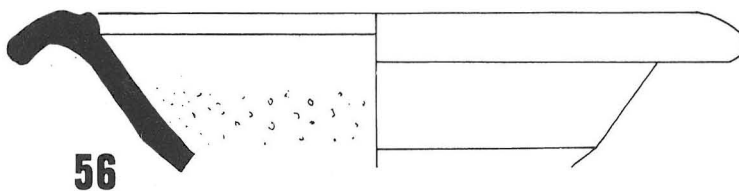


53

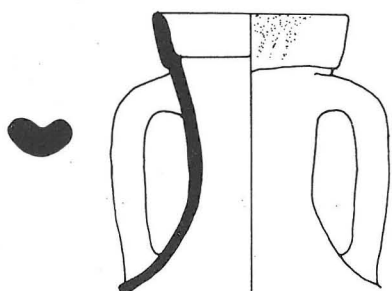


54

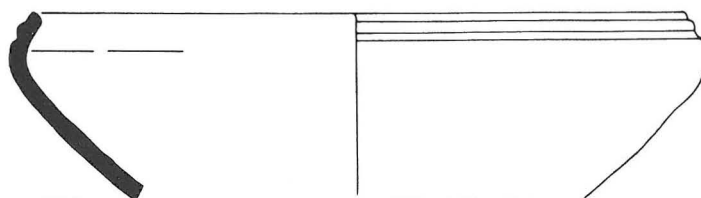
53 54 55 Echelle: 1/6



56



55



57

cm
inch

Figure 8 - Guernesey - Céramique gallo-romaine (sites sous-marins).

en sigillée (forme Drag.17) provenant de la Gaule Centrale, datable du milieu II^e s. jusqu'au début du III^e s. Une amphore (Dressel 20) contenant de l'huile d'olive, datable de la fin du I^{er} s. jusqu'au milieu du II^e s. (Peacock et Williams 38) et une anse de Dressel 20 avec une estampille illisible.

- 49 - Tesson de panse avec un décor à la roulette, des inclusions fines de cristaux de quartz, des inclusions de cristaux parsemés de magnétite, d'argile cuite et des grains de sable noirs. Apparemment semblable à la production d'Argonne de la fin II^e et III^e s. Peut-être une céramique du I^{er} s. provenant de la Saintonge. La similitude de pâte avec le n°51 nous suggère que ces deux sources peuvent être d'une provenance inconnue d'ateliers copistes de formes gauloises très populaires de la fin du I^{er} et du II^e s. Pour comparaison voir Santrot et Santrot 133, datation 70-80.

- 51 - Col de vase tronconique. Sans doute une production du II^e s. de Grey Ware de la Gaule du Nord. La surface externe est grise avec des cannelures gris argenté et lustrées autour du col. La pâte est identique au n°49, origine de Picardie-Artois, et est normalement trouvée dans ces régions et également dans le sud-est de l'Angleterre. Cette céramique est peut-être une copie locale puisqu'elle n'est pas engobée (Richardson et Tyers, 1984).

- 56 - Mortier gris, des grains de quartz dispersés (comme dégraissant) avec de la magnétite et de l'oxyde de fer magnétique. Le grès est dépourvu de toute granule de quartz.

- 57 - Jatte non tournée avec décor au cordon, couleur gris brun-clair, avec une pâte grise. "Grog Tempered" avec des cristaux éparpillés de quartz et de l'oxyde de fer magnétique, datable de l'Âge du Fer. Semblable à la forme 116 de Santrot et Santrot, datation 15-40.

L'épave du Petit Russel "A" (Fig.2.11)

Un groupe principalement constitué d'amphores complètes, avec la possibilité qu'elles soient posées sous la vase, peut-être en corrélation avec une épave de bateau. Le site se trouve sous 12 m d'eau à marée basse, à quelque 200 m au large du port.

- 53 - Une des six amphores hispaniques de type Beltran IIB, Panella LVIII (Peacock et Williams 19). Datable de la période Tibéro-Claudienne jusqu'au milieu du II^e s. et qui servait éventuellement à transporter du poisson.

L'épave du Petit Russel "B" (Fig.2.13)

Un ensemble de rebords d'amphores éparpillé, des clous, des anses, des anses et tessons trouvés à la suite de différents chalutages dans le nord du Petit Russel par D. Jehan et R. Hamon. La position exacte du site est incertaine, mais elle est placée à moins de 40 m de profondeur.

- 55 - Un rebord d'amphore de forme Williams et Peacock 15, daté du milieu I^{er} s. jusqu'au milieu III^e s. Il y a des restes de concrétions marines sur le col et des traces de résine à la base. Cette céramique vient de Bétique et transportait le Defrutum.

- 52 - Col d'amphore avec des cannelures sur le rebord de type Peacock et Williams 55. Datable du milieu II^e s. jusqu'au milieu III^e s. Cette céramique est sans doute originaire de Normandie.

* *
*

NOTES

(*) Guernsey Maritime Trust.
Traduction : Marie-France MARGERIE.

BIBLIOGRAPHIE

- Bayard D., 1980** - La commercialisation de la céramique commune à Amiens du milieu du II^e à la fin du III^e siècle après J.-C. *Cahiers Archeologiques de Picardie*, p.151-152.
- Burns R.B., 1977** - The late Iron Age site at the Tranquesous, in *Rep and Trans La Société Guernesiaise*. p.188-218.
- Burns R.B. and A.G., 1985** - Gallo-Roman finds from Guernsey & Herm. *Transactions of La Société Guernesiaise*, XXI V (1985), p.652-666.
- Finlaison M., 1978** - Two Romano-British bowls from the Pinnacle, Jersey. *Bul. Soc. Jers.*, 103 vol 22 part 2 (1978). p.181-185.
- Frere S.S., 1982** - The Bignor Villa. *Britannia*, XIII, p.135-196.
- Fulford M.G., 1974** - Romano-British pottery at Alet., *CRAA* 2. p.33-37.
- Fulford M.G., 1977** - Pottery and Britains trade in the Later Roman Period. in Peacock 1977, p.50.
- Galliou P., 1977** - La céramique "à l'éponge" découverte à Alet. *CRAA* 5.
- Galliou P., Fulford M. et Clement M., 1980** - La diffusion de la céramique "à l'éponge" dans le nord-ouest de l'Empire. *Gallia*, 38. p.265-278.
- Gillam J.P., 1970** - *Types of Roman coarse pottery found in northern Britain*, 3^e ed., Newcastle.
- Kinnes I.A. et Burns R.B., 1981** - The Channel Islands, Archaeology and Early History, in *The Blue Guide to the Channel Islands*. Londres.
- Oswald F. et Pryce T.D., 1920** - *An Introduction to the study of Terra Sigillata*. Londres.
- Peacock D.P.S., 1977** - *Pottery and Early Commerce*. Londres.
- Peacock D.P.S. et Williams D.F., 1986** - *Amphorae and the Roman Economy*. Harlow.
- Rimbault M., 1973** - La céramique gallo-romaine dite "à l'éponge" dans l'ouest de la Gaule. *Gallia*, 31, 1973, p.185-206.
- Richardson B. et Tyers P.A., 1984** - North-Gaulish pottery in Britain. *Britannia*, XV, p.133-142.
- Santrot M.-H. et Santrot J., 1979** - *Céramiques communes gallo-romaines d'Aquitaine*, Paris.
- Waterman D.M., 1947** - Excavations at Clausentum 1937-1938. *Ant. Journ.*, XXVII, p.151-171.

